



Universität Hamburg
DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG



MEZ
Mehrsprachigkeitsentwicklung
im Zeitverlauf

Mehrsprachigkeitsentwicklung im Zeitverlauf (MEZ)

Variablenhandbuch 3

3. Erhebungswelle Frühling/Sommer 2017

Version 1.2

November 2022

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

Reihe: Variablenhandbücher des Forschungsprojekts
Mehrsprachigkeitsentwicklung im Zeitverlauf – MEZ
der Universität Hamburg

In der Reihe werden die Benennung und Kodierung der Variablen berichtet, die im Projekt mittels Fragebögen erhoben wurden. Die MEZ-Variablenhandbücher erscheinen pro Erhebungswelle.

Principal Investigators MEZ-Projekt:

Ingrid Gogolin, Universität Hamburg (Projektleitung)
Christoph Gabriel, Johannes-Gutenberg-Universität Mainz
Michel Knigge, Humboldt-Universität zu Berlin
Marion Krause, Universität Hamburg
Peter Siemund, Universität Hamburg

Redaktion:

Birger Schnoor, Hanne Brandt, Nora Dünkel, Julia Heimler

Kontakt:

Mehrsprachigkeitsentwicklung im Zeitverlauf – MEZ
Universität Hamburg
Institut für Interkulturelle und International Vergleichende Erziehungswissenschaft
Postanschrift: Von-Melle-Park 8, 20146 Hamburg
Besucheranschrift: Alsterterrasse 1, 5. Stock, 20354 Hamburg
E-Mail: mez@uni-hamburg.de
Tel.: +49 40 42838-3950

Bitte zitieren Sie das Dokument wie folgt:

Mehrsprachigkeitsentwicklung im Zeitverlauf (MEZ) (2019): Variablenhandbuch 3 (3. Erhebungswelle). Hamburg (Universität Hamburg, MEZ-Projekt), Mimeo.

Inhalt

1 Generierte Variablen	1
2 Fehlende Werte	2
3 Trackingform	3
4 Schülerfragebogen 1	16
4.1 Fragen zu dir Selbst.....	16
4.2 Fragen zur Schule	24
4.3 Fragen zu deiner beruflichen Zukunft.....	38
4.4 Fragen zu deinen beruflichen Plänen	47
4.5 Fragen zu deiner(deinen) Bewerbung(en)	54
4.6 Zusätzliche Items aus den Testheften für die Herkunftssprachen (Russisch und Türkisch)	62
4.7 Zusätzliche Items aus den Testheften für die Schulfremdsprachen (Französisch und Russisch)	70
5 Schülerfragebogen 2	72
5.1 Fragen zu deinem Freundeskreis.....	72
6 Schülerfragebogen Individuell	85
6.1 Fragen zur Schule.....	85
Literatur.....	87

1 Generierte Variablen

Die Tabelle enthält eine Übersicht über im Laufe der Datenaufbereitung generierter Variablen. Es sind Variablen, die auf Basis der erhobenen Daten gebildet wurden und Teil des Datensatzes sind. Es wird hiermit eine Reihe von Variablen zur Verfügung gestellt, die für viele der Projektfragenstellungen zentral sind. Ziel dieses Services ist es einerseits die Arbeit mit den Daten zu erleichtern und andererseits die Vergleichbarkeit von Ergebnissen ermöglichen. Einzelheiten zur Konstruktion der generierten Variablen finden Sie im *Skalenhandbuch*.

TR_rSPRACHGRUPPE_3

Die Variable enthält korrigierte Zuordnungen zu den Sprachgruppen, die auf Grundlage der Daten des MZP3 vorgenommen wurden.

lgroup

Die Variable enthält korrigierte Zuordnungen zu den Sprachgruppen, die auf Grundlage der Daten des gesamten MEZ-Datenerhebung gemacht wurden.

id_in_SFB1

Diese Variable enthält eine Angabe darüber, welche Version des Schülerfragebogens 1 bearbeitet wurde.

id_in_SFBind

Diese Variable enthält eine Angabe darüber, welche Version des Individualfragebogens bearbeitet wurde.

2 Fehlende Werte

Fehlende Werte wurden in folgender Weise kodiert:

-95 = kein Schüler;

-96 = durch SK mit Kreuz/Strich markiert;

-97 = nicht bearbeitbar/ohne Bewertung;

-98 = nicht valide;

-99 = keine Angabe; Systemfehlwert: nicht belegt/nicht für Frage/Test vorgesehen

3 Trackingform

Frage 1 **Schüler-ID**

IDSTUD

Frage 2 **Schul-ID**

IDSCH.....

Frage 3 **Einstieg**

TR_EINSTIEG_3

MZP1 Einstieg 1

MZP2 Einstieg.....2

Frage 4 **Welches Bundesland**

Info: Diese Variable befindet sich aus Gründen der Anonymisierung nicht im Datensatz.

TR_BUNDESLAND_3

Bundesland:

Rheinland-Pfalz.....	12
Nordrhein-Westfalen	13
Niedersachsen.....	14
Bremen.....	15
Schleswig-Holstein	16
Hamburg	17
Baden-Württemberg.....	23
Hessen.....	24

Frage 5 **Jahrgang**

TR_GRADE_3..... _ _

Frage 6 Sprachgruppe

TR_SPRACHGRUPPE_3

monolingual deutsch	DEU
deutsch-russisch.....	RUS
deutsch-türkisch.....	TUR

Es wurden zusätzlich zwei überarbeitete Variablen gebildet: die Variable *TR_rSPRACHGRUPPE_3* enthält korrigierte Zuordnungen zu den Sprachgruppen, die auf Grundlage der Daten des MZP3 vorgenommen wurden. Die Variable *lgroup* enthält korrigierte Zuordnungen zu den Sprachgruppen, die nach Abschluss der gesamten MEZ-Datenerhebung vorgenommen wurden.

TR_rSPRACHGRUPPE_3

monolingual deutsch	1
deutsch-russisch.....	2
deutsch-türkisch.....	3

lgroup

monolingual	1
russischsprachig	2
türkischsprachig	3
anders mehrsprachig.....	4

Frage 7 Bildungsgang

TR_rBILDUNGSGANG_3

Hauptschule	1
Realschule	2
Schule mit mehreren Bildungsgängen	3
Gesamtschule	4
Gymnasium	5

Frage 8 Geschlecht

TR_SEX_3

Männlich.....	0
Weiblich.....	1

Frage 9 Geburtsmonat

TR_MONTH_3

Januar.....	1
Februar.....	2
März.....	3
April.....	4
Mai.....	5
Juni.....	6
Juli.....	7
August.....	8
September.....	9
Oktober.....	10
November.....	11
Dezember.....	12

Frage 10 Geburtsjahr

TR_YEAR_3..... _ _ _ _

Frage 11 Aktueller Schülerverbleib

TR_VERBLEIB_3

SuS ist da, EG vollständig	1
SuS ist dauerhaft abwesend, EG vollständig.....	2
Schulwechsler, EG vollständig	3
Schulabgänger, EG vollständig	4
EG unvollständig, im Nachfass	5
Temporärer Ausfall, EG vollständig	6
Widerruf	7
Jahrgang läuft aus, EG vollständig.....	14
Keine EG, im Nachfass.....	17

Frage 12 Aktueller Status der individual zu Befragenden

TR_STATUS_INDIVIDUAL_3

ausgeschrieben.....	1
angeschrieben + Reminder	2
angeschrieben, Adressrückläufer.....	3
nicht angeschrieben, Adresse unvollständig	4
nicht angeschrieben, keine Adresse	5
nicht angeschrieben, zu spät.....	6
für Telefon-Interview vorgesehen	11

Frage 13 Testgruppen-ID

IDTESTGROUP_3

Frage 14 Testsitzungs-ID: 1. Testtag (Haupttest)

idsession_tt2_ht_3..... _ _ _ _ _

Frage 15 Testsitzungs-ID: 1. Testtag (Nachttest)

idsession_tt2_nt_3..... _ _ _ _ _

Frage 16 Testsitzungs-ID: 2. Testtag (Haupttest)

idsession_tt2_ht_3..... _ _ _ _ _

Frage 17 Testsitzungs-ID: 2. Testtag (Nachttest)

idsession_tt1_nt_3..... _ _ _ _ _

Frage 18 Klasse im Schuljahr 2016/17

TR_KLASSE_201617_3..... _ _ _ _ _

Frage 19 Aktuell belegte Schulfremdsprache (Französisch oder Russisch)

TR_FS_AKTUELL_3

nein..... 0

ja..... 1

Frage 20 Instrument-Identifikationsnummer: Testtag 1; Testheft 1

TR_ROT_TT1_TH1_3

Testheft 1 3001

Frage 21 Instrument-Identifikationsnummer: Testtag 1; Fragebogen 1

TR_ROT_TT1_FB1_3

SFB1_8 3011

SFB1_10 3012

Frage 22 Instrument-Identifikationsnummer: Testtag 1; Testheft 2

TR_ROT_TT1_TH2_3

Testheft 2 3002

Frage 23 Instrument-Identifikationsnummer: Testtag 1; Fragebogen 2

TR_ROT_TT1_FB2_3

SFB_Netz 3013

Frage 24 Teilnahmestatus: Testtag 1; Testheft 1

TR_rT_TT1_TH1_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 25 Teilnahmestatus: Testtag 1; Fragebogen 1

TR_rT_TT1_FB1_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 26 Teilnahmestatus: Testtag 1; Testheft 2

TR_rT_TT1_TH3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 27 Teilnahmestatus: Testtag 1; Fragebogen 2

TR_rT_TT1_FB2_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 28 Person ist wählbar für: Herkunftssprache (Testtag 2; Testheft 1)

TR_HERKUNFTSSPRACHE_TT2_3

Nein..... 0
Ja..... 1

Frage 29 Person ist wählbar für: Schulfremdsprache (Testtag 2; Testheft 2)

TR_FREMDSPRACHE_TT2_3

Nein..... 0
Ja..... 1

Frage 30 Instrument-Identifikationsnummer: Testtag 2; Testheft 1

TR_ROT_TT2_TH1_3

Testheft HSR..... 3003
Testheft HST 3004

Frage 31 Instrument-Identifikationsnummer: Testtag 2; Testheft 2

TR_ROT_TT2_TH2_3

Testheft FSR..... 3005
Testheft FSF 3006

Frage 32 Teilnahmestatus: Testtag 2; Testheft 1

TR_rT_TT2_TH1_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 33 Teilnahmestatus: Testtag 2; Testheft 2

TR_rT_TT2_TH2_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 34 Teilnahmestatus Nachtest: Testtag 1; Testheft 1

TR_rT_TT1_TH1_NT_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 35 Teilnahmestatus Nachtest: Testtag 1; Fragebogen 1

TR_rT_TT1_FB1_NT_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 36 Teilnahmestatus Nachtest: Testtag 1; Testheft 2

TR_rT_TT1_TH2_NT_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 37 Teilnahmestatus Nachtest: Testtag 1; Fragebogen 2

TR_rT_TT1_FB2_NT_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 38 Teilnahmestatus Nachtest: Testtag 2; Testheft 1

TR_rT_TT2_TH1_NT_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 39 Teilnahmestatus Nachtest: Testtag 2; Testheft 2

TR_rT_TT2_TH2_NT_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 40 Instrument-Identifikationsnummer: Individualbefragung

TR_ROT_FB_INDIVIDUAL_3

SFB INDIVIDUAL 8..... 3017

SFB INDIVIDUAL 10..... 3018

Frage 41 Teilnahmestatus: Testtag 1; Individualbefragung

TR_rT_FB_INDIVIDUAL_3

abwesend/Ausfall..... 0

teilgenommen 1

Frage 42 Kommentar

TR_Kommentar_3..... _ _ _ _ _

Frage 43 Teilnahme

Info: Die Informationen aus den Fragen zum Teilnahmestatus wurden in der Variable TR_Teilnahme_3 gebündelt. Diese gibt an, ob die Testperson im MZP3 mindestens ein Testinstrument (Fragebogen, Sprachtest, KFT etc.) bearbeitet hat.

TR_Teilnahme_3

Nein..... 0

Ja..... 1

4 Schülerfragebogen 1

Generierte Variablen:

id_in_SFB1	Instrument-ID
3011	SFB_8
3012	SFB_10

4.1 Fragen zu dir Selbst

Frage 1 **Bist du...**

Erhebungswelle: 1- 4

geschl_s3

männlich..... 0

weiblich..... 1

Frage 2 **Wann bist du geboren?**

Erhebungswelle: 1- 4

gebm_s3 Monat..... _ _

gebj_s3 Jahr..... _ _ _ _

Frage 3 Welche der folgenden Sprachen werden bei euch zu Hause im Alltag gesprochen?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

Quelle: erster Teil der Frage: Klinger et al. (im Erscheinen). Zweier Teil der Frage: In Anlehnung an Frey et al. (2009, S. 46). Konstrukt: Sprache in der Familie. Erhebungswelle: 1 - 4

sprhh*

*1_s3 Deutsch

*2_s3 Kasachisch

*3_s3 Kirgisisch

*4_s3 Russisch

*5_s3 Ukrainisch

*6_s3 Kurdisch

*7_s3 Türkisch

andere Sprache(n) , und zwar _____(*8t_s3)

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Wenn du gerade mehrere Sprachen angekreuzt hast: Welche Sprache sprecht ihr zu Hause meistens?

sprhbm_s3

Deutsch..... 1

Russisch/Türkisch..... 2

Eine andere oben genannte Sprache..... 3

Frage 4 **Wie schätzt du deine Beherrschung der deutschen Sprache ein?**

Quelle: In Anlehnung an Wagner et al. (2009, S. 61). Konstrukt: Leistungsbezogenes Selbstkonzept Deutsch.

Erhebungswelle: 1 – 4

sed*

- *1_s3 Aussprache
- *2_s3 Texte schreiben
- *3_s3 Rechtschreibung und Zeichensetzung
- *4_s3 richtige Grammatik beim Sprechen
- *5_s3 richtige Grammatik beim Schreiben
- *6_s3 Wortschatz, Vokabeln
- *7_s3 Hörverstehen

- Sehr gut..... 1
 - Gut 2
 - Befriedigend 3
 - Ausreichend..... 4
 - Mangelhaft..... 5
 - Ungenügend..... 6
-

Frage 5 **Auf einer Skala von 1 bis 10: Wie zufrieden bist du gegenwärtig...**

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 28).

Erhebungswelle: 3, 4

- lzu1_s3 ...alles in allem, mit deinem Leben?...
- lzu2_s3 ...mit deiner Gesundheit?...
- lzu3_s3 ...mit deiner Familie?...
- lzu4_s3 ...mit deinem Bekannten- und Freundeskreis?...
- lzu5_s3 ...mit deiner schulischen Situation?...
- lzu6_s3 ...mit dem, was du hast? (Denke dabei an Geld und Dinge, die du besitzt.)

- Ganz und gar unzufrieden 01
- (nicht benannt) 02
- (nicht benannt) 03
- (nicht benannt) 04
- (nicht benannt) 05
- (nicht benannt) 06
- (nicht benannt) 07
- (nicht benannt) 08
- (nicht benannt) 09
- Ganz und gar zufrieden 10

Frage 6 Inwieweit treffen die folgenden Aussagen auf dich zu?

Quelle: In Anlehnung an Rammstedt et al. (2014, S. 233 ff.).

Erhebungswelle: 3, 4

- bigfive1_s3 Ich bin eher zurückhaltend, reserviert.
- bigfive2_s3 Ich schenke anderen leicht Vertrauen, glaube an das Gute im Menschen.
- bigfive3_s3 Ich bin bequem, neige zur Faulheit.
- bigfive4_s3 Ich bin entspannt, lasse mich durch Stress nicht aus der Ruhe bringen.
- bigfive5_s3 Ich habe nur wenig künstlerisches Interesse.
- bigfive6_s3 Ich gehe aus mir heraus, bin gesellig.
- bigfive7_s3 Ich neige dazu, andere zu kritisieren.
- bigfive8_s3 Ich erledige Aufgaben gründlich.
- bigfive9_s3 Ich werde leicht nervös und unsicher.
- bigfive10_s3 Ich habe eine aktive Vorstellungskraft, bin fantasievoll.

- Trifft gar nicht zu..... 1
- Trifft eher nicht zu 2
- Teils/teils..... 3
- Trifft eher zu 4
- Trifft völlig zu 5
-

Frage 7 Was glaubst du, welche Art von praktischer Hilfe erwarten deine Eltern im Allgemeinen von dir als Sohn/als Tochter, wenn du erwachsen bist? Meine Eltern erwarten von mir, dass ich...

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 36 ff.).

Erhebungswelle: 3, 4

ee*

*1_s3 ... immer in der Nähe wohnen bleibe....

*2_s3 ... meine jüngeren Geschwister finanziell unterstützte....

*3_s3 ... bei der Hausarbeit helfe....

Stimme nicht zu..... 1

Stimme eher nicht zu 2

Stimme eher zu..... 3

Stimme zu 4

Frage 8 Was denkst du über die Aufgaben von Jungen und Mädchen in der Familie und im Leben insgesamt?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 933).

Erhebungswelle: 3, 4

gesc*

- *1_s3 Jungen und Mädchen sollten die gleichen Pflichten übernehmen.
- *2_s3 Mädchen beherrschen technische Geräte genauso gut wie Jungen.
- *3_s3 Mädchen sollten die gleichen Berufe erlernen können wie Jungen.
- *4_s3 Die Aufgabe des Mannes ist es, Geld zu verdienen, die der Frau, sich um Haushalt und Familie zu kümmern.
- *5_s3 Männer sind für manche Berufe besser geeignet als Frauen.
- *6_s3 Jungen und Mädchen sollten grundsätzlich die gleichen Berufe erlernen können.
- *7_s3 Männer können sich genauso gut um Haushalt und Familie kümmern wie Frauen.
- *8_s3 Jungen können genauso gut in sozialen Berufen arbeiten wie Mädchen.
- *9_s3 Frauen sind für manche Berufe besser geeignet als Männer.

- Stimme nicht zu..... 1
- Stimmt eher nicht zu..... 2
- Stimme eher zu..... 3
- Stimme zu 4

Frage 9 Wo hast du eine Kinderbetreuung, einen Kindergarten und/oder die Grundschule besucht?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

Quelle: Klinger et al. (im Erscheinen)

Erhebungswelle: 3

sbio* Tagesmutter/private Kinderbetreuung

*1d_s3 In Deutschland

*1al_s3 Anderes Land

*1n_s3 Gar nicht

sbio* Kinderkrippe

*2d_s3 In Deutschland

*2al_s3 Anderes Land

*2n_s3 Gar nicht

sbio* Kindergarten/Vorschule

*3d_s3 In Deutschland

*3al_s3 Anderes Land

*3n_s3 Gar nicht

sbio* 1. und/oder 2. Schulklasse

*4d_s3 In Deutschland

*4al_s3 Anderes Land

*4n_s3 Gar nicht

sbio* 3. und/oder 4. Schulklasse

*5d_s3 In Deutschland

*5al_s3 Anderes Land

*5n_s3 Gar nicht

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

4.2 Fragen zur Schule

Frage 10 **Hast du jemals eine Klasse...**

Info: Alle wiederholten/übersprungenen Klassen (Jahgangsstufen), werden einzeln eingetragen.

Quelle: In Anlehnung an Frey, A. et al. (2006, S.182).

Erhebungswelle: 1, 3

kw_s3 **wiederholt?**

kw1_s3 Klassenstufe erstes Mal..... __

kw2_s3 Klassenstufe zweites Mal..... __

kw3_s3 Klassenstufe drittes Mal..... __

kue_s3 **übersprungen?**

kue1_s3 Klassenstufe erstes Mal __

kue2_s3 Klassenstufe zweites Mal __

kue3_s3 Klassenstufe drittes Mal..... __

Nein..... 0

Ja, folgende Klasse(n) 1

Frage 11 **Welches Schulfach ist dein Lieblingsfach?**

Info: Mehrfachnennungen möglich.

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 32).

Erhebungswelle: 1, 3

lfach*

- *1_s3 Deutsch
- *2_s3 Mathematik
- *3_s3 Englisch
- *4_s3 Französisch
- *5_s3 Russisch
- *6_s3 ein anderes Fach

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Frage 12 **Wie sehr stimmst du den folgenden Aussagen zu?**

*Quelle: In Anlehnung an Kunter et al. (2002, S. 167) und NEPS (2013a, S. 8 f.). Konstrukte:
Selbstbezogene Kognitionen und Kontrollerwartung.
Erhebungswelle: 1 - 4*

ke*

- *1_s3 Wenn ich mich hinsetze, um etwas sehr gründlich zu lernen, dann gelingt es mir.
- *2_s3 Wenn ich mir vornehme, gute Noten zu bekommen, dann gelingt es mir.
- *3_s3 Wenn ich mich anstrenge, gelingt es mir meistens, Fehler zu vermeiden.
- *4_s3 In den meisten Schulfächern lerne ich schnell.
- *5_s3 Wenn ich Schwierigkeiten beim Lernen oder bei den Hausaufgaben habe, kann mir immer jemand helfen.

- Stimmt gar nicht 1
- Stimmt eher nicht 2
- Stimmt eher 3
- Stimmt genau 4

Frage 13 **Jetzt geht es um das Thema Gerechtigkeit. Wie sehr stimmst du den folgenden Aussagen zu?**

*Quelle: In Anlehnung an Stöber (2002, S. 7f. & S. 33f.) Konstrukte: Persönlicher Gerechthe-
Welt-Glaube & Gerechtes Schulklima.*

Erhebungswelle: 1, 2, 3

gwper*

- *4_s3 Meine Lehrer(innen) verhalten sich mir gegenüber oft unfair.
- *5_s3 Mir geschieht durch meine Lehrer(innen) oft Unrecht.
- *6_s3 Von meinen Lehrer(inne)n werde ich oft ungerecht behandelt.

- stimmt überhaupt nicht..... 1
 - stimmt weitgehend nicht 2
 - stimmt eher nicht 3
 - stimmt ein wenig 4
 - stimmt weitgehend..... 5
 - stimmt genau..... 6
-

Frage 14 **Wie sehr stimmst du den folgenden Aussagen zum Sprachenlernen zu?**

Erhebungswelle: 1, 3, 4

sksprl*

*1_s3 Es fällt mir leicht, Sprachen zu lernen.

*2_s3 Meine Fähigkeit, Sprachen zu lernen, ist sehr hoch.

*3_s3 Ich habe kein Talent, eine neue Sprache richtig zu lernen.

*4_s3 Ich habe Angst, Fehler zu machen, wenn ich eine fremde Sprache spreche.

Stimmt gar nicht 1

Stimmt eher nicht 2

Stimmt eher 3

Stimmt genau 4

Frage 15 **Wie schätzt du deine Fähigkeiten und Kenntnisse in der englischen Sprache ein?**

Quelle: In Anlehnung an Wagner et al. (2009, S. 60). Konstrukt: Leistungsbezogenes Selbstkonzept Englisch

Erhebungswelle: 1–4

see*

- *1_s3 Aussprache
- *2_s3 Texte schreiben
- *3_s3 Rechtschreibung und Zeichensetzung
- *4_s3 Richtige Grammatik beim Sprechen
- *5_s3 Richtige Grammatik beim Schreiben
- *6_s3 Wortschatz, Vokabeln
- *7_s3 Hörverstehen

- Sehr gut..... 1
- Gut 2
- Befriedigend 3
- Ausreichend..... 4
- Mangelhaft 5
- Ungenügend..... 6

Frage 16 **Wie sehr stimmst du den folgenden Aussagen zu?**

Quelle: In Anlehnung an Wagner et al. (2009, S. 50 ff). Konstrukt: Einstellungen zum Fach Englisch.

Erhebungswelle: 1, 3, 4

me*

- *1_s3 Englisch lernen macht mir Spaß.
- *2_s3 Ich finde das Fach Englisch langweilig.
- *3_s3 Es ist mir wichtig, in Englisch eine gute Note zu bekommen.
- *4_s3 Es ist mir wichtig, gut Englisch zu können.

Stimmt gar nicht 1

Stimmt eher nicht 2

Stimmt eher 3

Stimmt genau 4

Frage 17 Und wie sehr stimmst du den folgenden Aussagen zu?

Quelle: In Anlehnung an Wagner et al. (2009, S. 50 ff). Konstrukt Einstellung zum Fach Deutsch.

Erhebungswelle: 1, 3, 4

md*

*1_s3 Das Fach Deutsch ist mir wichtig.

*2_s3 Ich finde das Fach Deutsch langweilig.

*3_s3 Es ist mir wichtig, gut Deutsch zu können.

*4_s3 Es ist mir wichtig, in Deutsch eine gute Note zu bekommen.

Stimmt gar nicht 1

Stimmt eher nicht 2

Stimmt eher 3

Stimmt genau 4

Frage 18 **Wie sehr treffen die folgenden Aussagen auf dich zu?**

Quelle: In Anlehnung an Carbonaro (2005, S. 27 ff.) und Steinert et al. (2003, S. 38). Konstrukte: student effort und Absentismus.

Erhebungswelle: 1 – 4

sv*

- *1_s3 Auf Klassenarbeiten bereite ich mich immer gut vor.
- *2_s3 Ich komme häufig zu spät zum Unterricht.
- *3_s3 Es ist mir sehr wichtig, gute Noten zu bekommen.
- *4_s3 Wenn es sein muss, verbringe ich viel Zeit mit Lernen, damit ich gute Noten bekomme.
- *5_s3 Ich schwänze den Unterricht öfter mal.
- *6_s3 Im Unterricht mache ich immer gut mit.
- *7_s3 In der Schule bin ich sehr ehrgeizig.
- *8_s3 Es ist mir sehr wichtig, was meine Eltern von mir in der Schule und für meine berufliche Zukunft erwarten.

- Trifft gar nicht zu..... 1
- Trifft eher nicht zu 2
- Trifft eher zu 3
- Trifft völlig zu 4

**Frage 19 Hattest du im Schuljahr 2016/17 in einem der folgenden Fächer Nachhilfeunterricht?
Wenn ja, wie viele Stunden pro Woche?**

Info: Mehrfachnennungen möglich!

Erhebungswelle: 1, 3, 4

- nhe_s3 Englisch
- wsnhe_s3 Wochenstunden (Englisch)..... _ _
- nhf_s3 Französisch
- wsnhf_s3 Wochenstunden (Französisch) _ _
- nhr_s3 Russisch
- wsnhr_s3 Wochenstunden (Russisch) _ _
- nhd_s3 Deutsch
- wsnhd_s3 Wochenstunden (Deutsch)..... _ _
- nha_s3 Anderes Fach
- wsnha_s3 Wochenstunden (anderes Fach)..... _ _
- nh0_s3 zurzeit keine Nachhilfe

- Nicht genannt 0
- Genannt..... 1

Frage 20 **Egal, welche Schule du gerade besuchst: Wenn du es dir aussuchen könntest, mit welchem Schulabschluss würdest du die Schule am liebsten verlassen?**

*Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 32). Konstrukt: Idealistische Bildungsaspiration.
Erhebungswelle: 1 - 4*

iba_s3

- ohne Schulabschluss 0
Erster allgemeinbildender Schulabschluss
(„Hauptschulabschluss“) 1
Mittlerer Schulabschluss („Realschulabschluss“) 2
Fachhochschulreife („Fachabitur“) 3
Hochschulreife („Abitur“) 4
-

Frage 21 **Warum würdest du dir genau diesen Schulabschluss wünschen? Bitte kreuze nur den wichtigsten Grund an!**

*Quelle: In Anlehnung an Trebbels (2015) und Ilić (2016); Konstrukt: Grund für idealistische Bildungsaspiration.
Erhebungswelle: 1 - 4*

giba1_s3

- Ich brauche keinen höheren Schulabschluss für die Berufe,
die mich interessieren..... 1
Ich brauche genau diesen Schulabschluss für den Abschluss,
den ich nach der Schule machen möchte (z.B. Lehre, Ausbildung, Stu-
dium)..... 2
Anderer Grund 9
-

Frage 22 Wie sicher bist du, dass du diesen Schulabschluss tatsächlich einmal schaffen wirst?

Quelle: In Anlehnung an Trebbels (2015) und Ilić (2016). Konstrukt: Sicherheit Aspirationen und Gründe für Unsicherheit.
Erhebungswelle: 1 – 4

siba_s3

- Sehr unsicher 1
- Eher unsicher 2
- Eher sicher 3
- Ganz sicher 4

Warum bist du dir nicht ganz sicher, diesen Schulabschluss zu schaffen?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

uiba*

- *1_s3 Ich bin nicht sicher, ob ich wirklich noch so lange zur Schule gehen möchte.
 - *2_s3 Meine Noten sind (vielleicht) nicht gut genug.
 - *3_s3 Falls sich eine interessante Möglichkeit ergibt (z.B. Ausbildungsplatz), werde ich meine Schule vielleicht schon vorher verlassen.
 - *4_s3 Obwohl ich mich in der Schule sehr anstrengende, bin ich unsicher, ob ich diesen Schulabschluss schaffe.
 - *5_s3 Ich bin nicht motiviert genug, so viel zu lernen, dass ich diesen Abschluss schaffe.
 - *6_s3 Anderer Grund
- Nicht genannt 0
Genannt 1

wenn siba_s1 ≠ 4

Frage 23 Wenn du an deine jetzige Situation in der Schule denkst: Welchen höchsten Schulabschluss wirst du wohl tatsächlich einmal machen?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 33). Konstrukt: Realistische Bildungsaspiration.
Erhebungswelle: 1- 4

rba_s3

- keinen Schulabschluss 0
- Erster allgemeinbildender Schulabschluss
(„Hauptschulabschluss“) 1
- Mittleren Schulabschluss („Realschulabschluss“) 2
- Fachhochschulreife („Fachabitur“) 3
- Hochschulreife („Abitur“) 4

Frage 24 Denke einmal an deine Zukunft: Wenn du es dir frei aussuchen könntest, was würdest du nach der Schule am liebsten machen?

Erhebungswelle: 1- 4

ibawa_s3

- Studieren (an der Fachhochschule oder Universität) 1
- Berufsausbildung 2
- Berufsausbildung und Studium 3
- Direkt anfangen zu arbeiten/keine weitere Ausbildung 4
- Weiß ich noch nicht 5

Frage 25 Ganz egal, welche Abschlüsse du auf deiner Schule machen kannst: Für wie wahrscheinlich hältst du es, dass du ...

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 131). Konstrukt: Subjektive Erfolgswahrscheinlichkeit Schulabschluss.

Erhebungswelle: 2, 3, 4

ews*

*1_s3 ... den Hauptschulabschluss schaffen könntest?

*2_s3 ... die Mittlere Reife schaffen könntest?

*3_s3 ... das Fachabitur schaffen könntest?

*4_s3 ... das Abitur schaffen könntest?

Sehr unwahrscheinlich 1

Eher unwahrscheinlich 2

Ungefähr 50 zu 50 3

Eher wahrscheinlich 4

Seher wahrscheinlich 5

Frage 26 Wie sehr stimmst du den folgenden Aussagen zu?

Quelle: In Anlehnung an Mickelson (1990, S.44 ff.), Trebbels (2015), Ilić (2016). Konstrukte: Konkrete und abstrakte Bildungsaspiration.

Erhebungswelle: 1 – 4

be*

- *1_s3 Ein hoher Schulabschluss ist nur dann wichtig, wenn man ihn für einen bestimmten Beruf braucht.
- *2_s3 Ein Abitur würde mir für meine berufliche Zukunft nicht so viel bringen.
- *3_s3 Sich in der Schule anzustrengen, zahlt sich später kaum durch gute Jobs aus.
- *4_s3 Für beruflichen Erfolg zählt nicht, was man kann, sondern vor allem, woher man kommt.
- *5_s3 Ein hoher Schulabschluss ist für Jungen wichtiger als für Mädchen.

Stimmt gar nicht 1

Stimmt eher nicht 2

Stimmt eher 3

Stimmt genau 4

4.3 Fragen zu deiner beruflichen Zukunft

Info: Ab dieser Frage, stimmen die Fragennummern nicht mehr mit der Feldversion des Fragebogens für den Jahrgang 10 überein, da es Fragen gibt, die entweder nur in Jahrgang 8 oder Jahrgang 10 gestellt wurden.

Frage 27 Stelle dir vor, du könntest werden, was du willst. Was wäre dann dein Traumberuf?

Erhebungswelle: 1, 3

tb_s3

Frage 28 Wenn du realistisch bist: Was glaubst du, welchen Beruf wirst du später tatsächlich einmal ausüben? Wenn du noch keine genaue Vorstellung davon hast: Welcher Beruf oder welche Berufe kommen für dich in Frage?

Info: Berufe werden der Präferenz nach in eine Rangreihe gebracht. Bei gleicher Präferenz bei mehreren Berufen, werden diese nebeneinander geschrieben.

Quelle: In Anlehnung an Trebbels (2015) und Ilić (2016); Konstrukt: Realistische Berufsaspirationen.

Erhebungswelle: 1, 3, 4

berw*

- 1_s3 1. Wahl..... _ _ _ _ _
- 2_s3 2. Wahl..... _ _ _ _ _
- 3_s3 3. Wahl..... _ _ _ _ _

Frage 29 Wie gut weißt du darüber Bescheid, ...

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 938).

Erhebungswelle: 3, 4

wb*

- *sa_s3 welche Schulabschlüsse man in Deutschland machen kann?
- *ba_s3 welche Bedingungen man erfüllen muss, um verschiedene Schulabschlüsse zu bekommen.

- Sehr schlecht 1
- Eher schlecht 2
- Teils/ teils 3
- Eher gut..... 4
- Sehr gut..... 5

Frage 30 **Unterschiedliche Berufe oder Ausbildungen erfordern auch unterschiedliche Schul-abschlüsse.**

Was denkst du: Welchen schulischen Abschluss haben die meisten Personen, die heutzutage in Deutschland folgende Berufe ergreifen?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2016, S. 29).

Erhebungswelle: 3, 4

wb*

- *1s_s3 Verkäufer(innen)
- *2s_s3 Apotheker(innen)
- *3s_s3 Bankkaufleute
- *4s_s3 Augenoptiker(innen)

- Keinen Schulabschluss..... 1
- Hauptschulabschluss 2
- Realschulabschluss 3
- Abitur..... 4
- Weiß nicht..... 5

Frage 31 **Unterschiedliche Berufe erfordern auch unterschiedliche Ausbildungsabschlüsse.**
Was denkst du: Welchen beruflichen Abschluss haben die meisten Personen, die
heutzutage in Deutschland folgende Berufe ergreifen?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2016, S. 29).

Erhebungswelle: 3

wb*

- *1b_s3 Verkäufer(innen)
- *2b_s3 Apotheker(innen)
- *3b_s3 Bankkaufleute
- *4b_s3 Augenoptiker(innen)

- Keine Ausbildung 1
- Abgeschlossene Ausbildung..... 2
- Studium 3
- Weiß nicht..... 4

Frage 32 Glaubst du, man hat schlechtere Chancen, später einen guten Beruf zu bekommen, wenn man...

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S.83). Konstrukt: Benachteiligung Arbeitsmarkt

Erhebungswelle: 1, 3, 4

bch*

*1_s3 eine Frau ist?

*2_s3 ein Mann ist?

*3_s3 einen ausländisch klingenden Namen hat?

*4_s3 ausländisch aussieht?

*5_s3 sehr gut Deutsch sprechen kann, aber einen fremden Akzent hat?

*6_s3 außer Deutsch keine andere Sprache kann?

(Eher) Nein 0

(Eher) Ja..... 1

Frage 33 Was denkst du: Wie wichtig ist es für deine berufliche Zukunft,...

Erhebungswelle: 1, 3

- bnd1_s3 gut Deutsch zu sprechen?
- bnd2_s3 gut Deutsch zu schreiben?
- bnt1_s3 gut Türkisch zu sprechen?
- bnt2_s3 gut Türkisch zu schreiben?
- bnr1_s3 gut Russisch zu sprechen?
- bnr2_s3 gut Russisch zu schreiben?
- bne1_s3 gut Englisch zu sprechen?
- bne2_s3 gut Englisch zu schreiben?
- bnf1_s3 gut Französisch zu sprechen?
- bnf2_s3 gut Französisch zu schreiben?

- Gar nicht wichtig..... 1
- Eher nicht wichtig..... 2
- Eher wichtig..... 3
- Sehr wichtig..... 4

Frage 34 **Stimmst du den folgenden Aussagen über deine berufliche Zukunft (eher) zu oder nicht?**

Quelle: In Anlehnung an Savickas & Porfeli (2011, S. 355ff.). Konstrukt: Career Maturity Inventory (CM-) - Form C.

Erhebungswelle: 1 - 4

cmi*

*1_s3 Meine berufliche Zukunft wird sich früher oder später von selbst ergeben.

*2_s3 Ich denke selten darüber nach, was ich einmal beruflich machen will.

*3_s3 Ich entscheide mich ständig um, was ich einmal werden möchte.

*4_s3 Ich weiß nur sehr wenig darüber, was man für verschiedene Berufe können muss.

*5_s3 Mir fallen wirklich keine Berufe ein, die ich gerne machen würde.

*6_s3 Ich weiß nicht, was ich tun muss, um später den Beruf ausüben zu können, der mir gefällt.

*7_s3 Ich finde so viele Berufe interessant, dass es mir schwerfällt, mich für einen bestimmten zu entscheiden.

*8_s3 Ich weiß nicht, ob meine beruflichen Pläne realistisch sind.

*9_s3 Erst wenn ich mit der Schule fertig bin, werde ich mir überlegen, was ich beruflich machen möchte.

*10_s3 Ich kenne eigentlich nur die Berufe von meiner Familie und meinen Bekannten.

Stimme (eher) nicht zu 0

Stimme (eher) zu 1

Frage 35 Würdest du nach der Schule in eine andere Stadt ziehen für...

*Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 83 f.). Konstrukt: Mobilität Ausbildungsplatz/Beruf.
Erhebungswelle: 1–4*

mob1_s3 eine Ausbildung oder ein Studium?

mob2_s3 einen Beruf?

Nein..... 1

Ja, aber nur in die nähere Umgebung..... 2

Ja, deutschlandweit..... 3

Ja, auch ins Ausland..... 4

Frage 36 **Wie wichtig sind dir bei deiner Berufswahl folgende Gesichtspunkte? .**

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 38), Trebbels (2015) und Ilić (2016). Konstrukt: Berufswahlkriterien..

Erhebungswelle: 1, 2 (SFB3), 3, 4

Nur in Jahrgang 8 erhoben.

bwahl*

- *1_s3 Gute Aussichten auf einen Arbeitsplatz.
- *2_s3 Eine gute Bezahlung nach der Ausbildung/dem Studium.
- *3_s3 Dass mich die Tätigkeit in diesem Beruf interessiert und mir Spaß macht.
- *4_s3 Gute Chancen, einen Ausbildungsplatz/Studienplatz zu bekommen.
- *5_s3 Dass jemand in meiner Familie oder meinem Bekanntenkreis den gleichen oder einen ähnlichen Beruf hat.
- *6_s3 Die Erwartungen meiner Eltern.
- *7_s3 Gute Chancen, Karriere zu machen.
- *8_s3 Dass ich in diesem Beruf verschiedene Sprachen nutzen kann.
- *9_s3 Dass ich in diesem Beruf meine Herkunftssprache nutzen kann.

Gar nicht wichtig..... 1

Eher nicht wichtig..... 2

Eher wichtig..... 3

Sehr wichtig..... 4

4.4 Fragen zu deinen beruflichen Plänen

Frage 37 Die folgenden Fragen beziehen sich auf Personen aus deinem persönlichen Umfeld, egal ob du sie sehr gut oder weniger gut kennst.

Wie viele Personen in deinem persönlichen Umfeld...

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 957).

Erhebungswelle: 3, 4

soka1*

*ha_s3 ...würden dich über interessante freie Ausbildungsplätze informieren?

*hb_s3 ...würden dir beim Schreiben einer Bewerbung helfen?

*he_s3 ...würden sich dafür einsetzen, dass du einen Ausbildungsplatz bekommst?

*hi_s3 ...würden dich über interessante Studiengänge informieren?

niemand..... 1

Eine Person 2

Zwei Personen..... 3

Drei oder mehr Personen 4

wenn soka1ha_s3, soka1hb_s3, soka1he_s3 & soka1hi_s3 ≠ 1

Wenn dich jemand unterstützen würde: Wer wäre das?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

soka2*

*he_s3 Deine Eltern.

*hg_s3 Deine Geschwister.

*hf_s3 Andere Personen aus deiner Familie oder Verwandtschaft.

*hl_s3 Ein Lehrer oder eine Lehrerin an deiner Schule.

- *ha_s3 Jemand, den du aus dem Praktikum, einem Nebenjob oder einer Probe-
arbeit kennst.
*hfr_s3 Deine Freunde und Freundinnen.
*hb_s3 Sonstige Bekannte.

Nicht genannt 0
Genannt..... 1

Wie viele von diesen Personen haben einen Migrationshintergrund?

soka3h_s3

Niemand 1
Teils/ teils 2
Alle 3

Frage 38 Hast du vor, dich in der 9. Klasse auf Ausbildungsstellen zu bewerben?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 36 f.).

Erhebungswelle: 1-4

Nur in Jahrgang 8 erhoben.

pbewk9_s3

Ja..... 1
Vielleicht, falls sich im Laufe des Schuljahres etwas ergibt 2
Nein (bitte blättere ans Ende des Fragebogens) 3

Frage 39 Auf welchen Beruf hast du vor, dich als Erstes zu bewerben?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S.38).

Erhebungswelle: 1–4

Nur in Jahrgang 8 erhoben.

b1_s3

Frage 40 Wie gut weißt du Bescheid, was du tun musst, um für diesen Beruf eine Ausbildungsstelle zu bekommen?

Quelle: NEPS (2013a, S. 40). Konstrukt: Informiertheit Ausbildung erster Beruf.

Erhebungswelle: 1, 3

Nur in Jahrgang 8 erhoben.

b1info_s3

Sehr schlecht 1

Eher schlecht 2

Eher gut..... 3

Sehr gut..... 4

Frage 41 Was glaubst du: Wie gut sind die Aussichten, einen Ausbildungsplatz in diesem Beruf zu bekommen, wenn man...

*Erhebungswelle: 1, 3
Nur in Jahrgang 8 erhoben.*

b1*

*esa_s3 den Ersten allgemeinbildenden Abschluss („Hauptschulabschluss“) hat?

*msa_s3 die Mittlere Reife („Realschulabschluss“) hat?

*abi_s3 die (Fach-)Hochschulreife („Fachabitur“, „Abitur“) hat?

Sehr schlecht 1

Eher schlecht 2

Eher gut..... 3

Sehr gut..... 4

Frage 42 **Gibt es einen weiteren Beruf, auf den du dich bewerben willst?**

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S.40f.).
Erhebungswelle: 1–4
Nur in Jahrgang 8 erhoben.

b2_s3 Ja, und zwar..... _ _ _ _

b2n_s3 Nein.....

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Falls es einen gibt: Wie gut weißt du Bescheid, was du tun musst, um für diesen Beruf eine Ausbildungsstelle zu bekommen?

b2info_s3

Sehr schlecht 1

Eher schlecht 2

Eher gut..... 3

Sehr gut..... 4

Frage 43 Was glaubst du: Wie gut sind die Aussichten, einen Ausbildungsplatz in diesem Beruf zu bekommen, wenn man...

*Erhebungswelle: 1, 3
Nur in Jahrgang 8 erhoben.*

b2*

*esa_s3 den Ersten allgemeinbildenden Abschluss („Hauptschulabschluss“) hat?

*msa_s3 die Mittlere Reife („Realschulabschluss“) hat?

*abi_s3 die (Fach-)Hochschulreife („Fachabitur“, „Abitur“) hat?

Sehr schlecht 1

Eher schlecht 2

Eher gut..... 3

Sehr gut..... 4

Frage 44 Gibt es noch weitere Berufe, auf die du dich bewerben willst? Wenn ja, wie viele?

*Quelle: NEPS (2013a, S. 43).
Erhebungswelle: 1 – 4
Nur in Jahrgang 8 erhoben.*

b3_s3

Nein..... 0

Ja, und zwar auf __ (b3a_s3) weitere Berufe..... 1

Info: Die folgenden Fragen 34 bis 40, wurden nur der Jahrgangsstufe 10 gestellt!

Frage 34 Hast du dich seit Januar 2017 auf Ausbildungsstellen beworben?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S.81).

Erhebungswelle: 2 – 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

bewj17_s3

Nein..... 0

Ja, ich habe mich auf Ausbildungsstellen für __ (bewj17a_s3) verschie-
dene Berufe beworben 1

4.5 Fragen zu deiner(deinen) Bewerbung(en)

Frage 35 Die folgenden Fragen beziehen sich auf Personen aus deinem persönlichen Umfeld, egal ob du sie sehr gut oder weniger gut kennst.

Wie viele Personen in deinem persönlichen Umfeld...

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S.957).

Erhebungswelle: 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

soka1*

*ra_s3 ... haben dich über interessante freie Ausbildungsplätze informiert?

*rb_s3 ... haben dir beim Schreiben einer Bewerbung geholfen?

*re_s3 ... haben sich dafür eingesetzt, dass du einen Ausbildungsplatz bekommst?

- Niemand 1
- Eine Person 2
- Zwei Personen..... 3
- Drei oder mehr Personen 4

wenn soka1ra_s3, soka1rb_s3 & soka1re_s3 ≠ 1

Wenn dich jemand unterstützt hat: Wer war das?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S.957).

Erhebungswelle: 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

soka2*

*re_s3 Deine Eltern.

*rg_s3 Deine Geschwister.

*rf_s3 Andere Personen aus deiner Familie oder Verwandtschaft.

*rl_s3 Ein Lehrer oder eine Lehrerin an deiner Schule.

*ra_s3 Jemand, den du aus dem Praktikum, einem Nebenjob, oder einer Probearbeit kennst.

*rfr_s3 Deine Freunde und Freundinnen.

*rb_s3 Sonstige Bekannte.

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Wie viele von diesen Personen haben einen Migrationshintergrund?

soka3r_s3

Niemand 1

Teils/ teils 2

Alle 3

Frage 36 Auf welchen Beruf/welche Berufe hast du dich seit Januar 2017 beworben?

Beruf 1:

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S.38).

Erhebungswelle: 2 – 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b1r_s3..... _ _ _ _ _

Auf wie viele Ausbildungsstellen hast du dich in diesem Beruf beworben?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 950 ff.). Konstrukt: Bewerbung Beruf 1/Anzahl Bewerbungen.

Erhebungswelle: 2, 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b1rabew_s3__ Ausbildungsstellen

Bist du schon zu einem Vorstellungsgespräch für diesen Beruf eingeladen worden?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 951). Konstrukt: Einladung zum Vorstellungsgespräch Beruf 1.

Erhebungswelle: 2, 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b1rv_s3

Nein..... 0

Ja, und zwar zu __ (b1rav_s3) Vorstellungsgesprächen..... 1

Hast du bereits eine Zusage für eine Ausbildungsstelle in diesem Beruf bekommen?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 946 & S. 948).

Erhebungswelle: 2, 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b1rz_s3

Nein..... 0
Ja..... 1

Beruf 2:

Auf welchen Beruf/welche Berufe hast du dich seit Januar 2017 beworben?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 951). Konstrukt: Bewerbung: Beruf 2.
Erhebungswelle: 2 – 4
Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b2r_s3

Auf wie viele Ausbildungsstellen hast du dich in diesem Beruf beworben?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 953). Konstrukt: Bewerbung: Beruf 2.
Erhebungswelle: 2 – 4
Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b2rabew_s3 __ Ausbildungsstellen

Bist du schon zu einem Vorstellungsgespräch für diesen Beruf eingeladen worden?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 954). Konstrukt: Bewerbung: Beruf 2.
Erhebungswelle: 2 – 4
Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b2rv_s3

Nein..... 0
Ja, und zwar zu __ (b2rav_s3) Vorstellungsgesprächen..... 1

Hast du bereits eine Zusage für eine Ausbildungsstelle in diesem Beruf

bekommen?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2014, S. 946 & S. 948).

Erhebungswelle: 2, 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b2rz_s3

Nein..... 0

Ja..... 1

Frage 37 Bitte denke nun an den Beruf, den du bei Beruf 1 eingetragen hast!

Was denkst du: Wie nützlich ist es in Beruf 1, ...

Erhebungswelle: 2, 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b1rn*

*d_s3 ...gut Deutsch zu können?

*e_s3 ...gut Englisch zu können?

*f_s3 ...gut Französisch zu können?

*r_s3 ...gut Russisch zu können?

*t_s3 ...gut Türkisch zu können?

Gar nicht nützlich..... 1

Eher nicht nützlich..... 2

Eher nützlich..... 3

Sehr nützlich..... 4

Welchen schulischen Abschluss haben die meisten Personen, die Beruf 1 heutzutage in Deutschland ausüben?

Erhebungswelle: 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b1rsa_s3

Keinen Schulabschluss..... 0

Ersten allgemeinbildenden Schulabschluss

(„Hauptschulabschluss“)..... 1

Mittleren Schulabschluss („Realschulabschluss“) 2

(Fach-)Hochschulreife („Fachabitur“/“Abitur“)..... 3

Frage 38 Wenn du bei Beruf 2 einen Beruf eingetragen hast: Denk jetzt an Beruf 2! Was denkst du: Wie nützlich ist es in Beruf 2, ...

Erhebungswelle: 2, 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b2rn*

*d_s3 ...gut Deutsch zu können?

*e_s3 ...gut Englisch zu können?

*f_s3 ...gut Französisch zu können?

*r_s3 ...gut Russisch zu können?

*t_s3 ...gut Türkisch zu können?

Gar nicht nützlich..... 1

Eher nicht nützlich..... 2

Eher nützlich..... 3

Sehr nützlich..... 4

Welchen schulischen Abschluss haben die meisten Personen, die Beruf 2 heutzutage in Deutschland ausüben?

Erhebungswelle: 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b2rsa_s3

Keinen Schulabschluss..... 0

Ersten allgemeinbildenden Schulabschluss

(„Hauptschulabschluss“)..... 1

Mittleren Schulabschluss („Realschulabschluss“) 2

(Fach-)Hochschulreife („Fachabitur“/“Abitur“) 3

Frage 39 Wie wichtig waren dir bei deiner Berufswahl folgende Gesichtspunkte?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 38), Trebbels (2015) und Ilić (2016). Konstrukt: Berufswahlkriterien.

Erhebungswelle: 3, 4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

bwahl*

- *1r_s3 gute Aussichten auf einen Arbeitsplatz
- *2r_s3 eine gute Bezahlung nach der Ausbildung/ dem Studium
- *3r_s3 dass mich die Tätigkeit in diesem Beruf interessiert und mir Spaß macht
- *4r_s3 gute Chancen, einen Ausbildungsplatz/ Studienplatz zu bekommen
- *5r_s3 dass jemand in meiner Familie oder meinem Bekanntenkreis den gleichen oder einen ähnlichen Beruf hat
- *6r_s3 die Erwartungen meiner Eltern
- *7r_s3 gute Chancen, Karriere zu machen
- *8r_s3 dass ich in diesem Beruf verschiedene Sprachen nutzen kann
- *9r_s3 dass ich in diesem Beruf meine Herkunftssprache nutzen kann

Gar nicht wichtig..... 1

Eher nicht wichtig..... 2

Eher wichtig..... 3

Sehr wichtig..... 4

Frage 40 Gibt es noch weitere Berufe, auf die du dich beworben hast? Wenn ja, wie viele?

Quelle NEPS (2013a, S. 43).

Erhebungswelle: 3,4

Nur in Jahrgang 10 erhoben.

b3r_s3

- Nein..... 0
Ja, und zwar auf __ (b3ra_s3) weitere Berufe..... 1
-

4.6 Zusätzliche Items aus den Testheften für die Herkunftssprachen (Russisch und Türkisch)

Info: Die folgenden Fragen wurden nur Personen mit den Herkunftssprachen Russisch und Türkisch gestellt. Es wurden für beide Gruppen separate Testhefte eingesetzt. Bei Bezügen auf die jeweilige Sprache wird hier die Bezeichnung „Russisch/Türkisch“ verwendet.

Denke bei den folgenden Fragen bitte nur an die beiden Sprachen Deutsch und Russisch/Türkisch!

Frage 1 Welche Sprache sprechen deine Eltern normalerweise?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 45 f.).

Erhebungswelle: 1 – 4

sg*

- *1_s3 sprechen deine Eltern normalerweise, wenn sie miteinander sprechen?
*2_s3 spricht deine Mutter, wenn sie dich anspricht?
*3_s3 spricht dein Vater, wenn er dich anspricht?

- Nur Russisch/Türkisch..... 1
Mehr Russisch/Türkisch 2
Beide Sprachen sehr häufig..... 3
Mehr Deutsch..... 4
Nur Deutsch..... 5
-

Frage 2 Und welche Sprache sprichst du selbst normalerweise mit folgenden Personen?

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 45 f.).

Erhebungswelle: 1 – 4

sg*

*4_s3 mit deiner Mutter

*5_s3 mit deinem Vater

*6_s3 mit deinen Geschwistern

*7_s3 mit deinen besten Freund oder deiner besten Freundin

*8_s3 In deinem Bekanntenkreis

*9_s3 mit deinen Mitschüler(inne)n auf dem Schulhof

Nur Russisch/Türkisch..... 1

Mehr Russisch/Türkisch 2

Beide Sprachen sehr häufig..... 3

Mehr Deutsch..... 4

Nur Deutsch..... 5

Frage 3 Welche Sprache(n) nutzt du, wenn du mit deinen Eltern über die folgenden Themen sprichst?

Quelle: Klinger et al. (im Erscheinen)

Erhebungswelle: 1 – 4

sgth*

- *1_s3 Bücher, Filme, Fernsehsendungen
- *2_s3 Schulangelegenheiten (z.B. Noten, Unterrichtsstoff)
- *3_s3 Gesellschaftliche, wirtschaftliche, politische Themen (z.B. Kriege, Umweltschutz)
- *4_s3 Familienangelegenheiten (Dinge, die eure ganze Familie etwas angehen)
- *5_s3 Herkunft, kulturelle Werte, Traditionen
- *6_s3 Sorgen und Probleme (z.B. Streit mit Freund(inn)en)
- *7_s3 Berufe, die nach der Schule für dich in Frage kommen.

- Nur Russisch/Türkisch..... 1
- Mehr Russisch/Türkisch 2
- Beide Sprachen sehr häufig..... 3
- Mehr Deutsch..... 4
- Nur Deutsch..... 5

Frage 4 **Wie schätzt du deine Fähigkeiten und Kenntnisse in der russischen/türkischen Sprache ein?**

Quelle: In Anlehnung an Wagner et al. (2009, S. 60ff.).

Erhebungswelle: 1–4

sehs*

- *1_s3 Aussprache
- *2_s3 Texte schreiben
- *3_s3 Rechtschreibung und Zeichensetzung
- *4_s3 Richtige Grammatik beim Sprechen
- *5_s3 Richtige Grammatik beim Schreiben
- *6_s3 Wortschatz
- *7_s3 Hörverstehen

- Sehr gut..... 1
- Gut 2
- Befriedigend 3
- Ausreichend..... 4
- Mangelhaft 5
- Ungenügend..... 6

Frage 5 **Wie sehr fühlst du dich folgenden Menschen insgesamt zugehörig?**

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 95 und S. 97 f.). Konstrukt: Zugehörigkeit Menschen aus Deutschland/Herkunftsland.

Erhebungswelle: 1, 3, 4

Zugeh*

*1A_s3 den Menschen in Deutschland.

*2A_s3 den Menschen aus meinem Herkunftsland/dem Herkunftsland meiner Eltern.

- gar nicht..... 1
- kaum..... 2
- mittelmäßig..... 3
- stark..... 4
- sehr stark..... 5

Frage 6 **Wie sehr stimmst du folgender Aussage zu?**

Quelle: In Anlehnung an Wagner et al. (2009, S. 50 ff).

Erhebungswelle: 1, 3, 4

mhs*

*1_s3 Meine Herkunftssprache Russisch/Türkisch ist mir wichtig.

*2_s3 Es ist mir wichtig, meine Herkunftssprache Russisch/Türkisch gut zu beherrschen.

- stimmt gar nicht..... 1
- stimmt eher nicht 2
- stimmt eher 3
- stimmt genau..... 4

Frage 7 Hattest du in diesem Schuljahr (2016/17) herkunftssprachlichen Unterricht in Russisch/Türkisch?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 47f.).

Erhebungswelle: 1, 2 (SFB3), 3, 4

hsu*

*1_s3 ja, außerhalb der Schule (z.B. Verein)

*1w_s3 Wochenstunden (HSU außerhalb der Schule) __

*5_s3 ja, in der Schule

*5w_s3 Wochenstunden (HSU in der Schule) __

*6_s3 nein

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Wenn ja, was hast du in diesem Unterricht gelernt?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

hsuinh*

*1_s3 Russisch/Türkisch sprechen

*2_s3 Russisch/Türkisch schreiben

*3_s3 Landeskunde, z.B. Informationen über Geschichte und Bräuche

*4_s3 Andere Themen

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Frage 8 **Es kommt vor, dass man in einem Gespräch mehrere Sprachen verwendet oder die Sprachen wechselt. Machst du das auch?**

Info: Abweichend zur Feldversion des Instruments nicht mit Mehrfachnennungen kodiert worden.

spw_s3

- ja, bei einzelnen Wörtern 1
ja, bei ganzen Sätzen 2
nein 3

Wenn ja, was hast du in diesem Unterricht gelernt?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

hsuinh*

- *1_s3 ... wenn ich die Bedeutung von etwas hervorheben will.
*2_s3 ...wenn ich keine passenden Wörter in der Sprache finde, die gerade gesprochen wird.
*3_s3 ...weil es einfacher oder schneller geht.
*4_s3 ...wenn ich mich zu einem Thema in der anderen Sprache besser ausdrücken kann.
*5_s3 ...weil ich mich an meine Gesprächspartner(innen) anpasse.
*6_s3 ...weil es einfach dazu gehört, wenn man mehrere Sprachen kann.
- Nicht genannt 0
Genannt 1

Frage 9 **Wie sehr stimmst du folgender Aussage zu?**

Quelle: Frankenberg & Bongard (2013, S. 325ff.).

Erhebungswelle: 1, 3

akk*

- *1_s3 Ich fühle mich von meinen deutschen Mitschüler(inne)n akzeptiert.
- *2_s3 Ich mag es, in mein Herkunftsland zufahren.
- *3_s3 Ich gucke gerne deutsches Fernsehen.
- *4_s3 Ich mag es, in Deutschland zu sein.
- *5_s3 Ich finde es am schönsten, in Geschäfte und Restaurants zu gehen, in denen Menschen aus meinem Herkunftsland sind.
- *6_s3 Meine Freunde kommen aus Deutschland.
- *7_s3 Ich gucke gerne Fernsehen und Filme aus meinem Herkunftsland.
- *8_s3 Ich höre gerne Musik aus meinem Herkunftsland.
- *9_s3 Ich finde es blöd, die Sprache meines Herkunftslandes zu sprechen.
- *10_s3 Ich hoffe, dass meine Familie noch lange Zeit in Deutschland bleibt.
- *11_s3 Ich kenne viele deutsche Lieder.
- *12_s3 Wenn ich Sport gucke, dann hoffe ich, dass die deutschen Sportler(innen) gewinnen.

- stimmt gar nicht..... 1
- stimmt eher nicht 2
- stimmt eher 3
- stimmt genau..... 4

4.7 Zusätzliche Items aus den Testheften für die Schulfremdsprachen (Französisch und Russisch)

Info: Die folgenden Fragen wurden nur Personen gestellt, die Französisch oder Russisch als Schulfremdsprache lernen. Bei Bezügen auf die jeweilige Sprache wird hier die Bezeichnung „Französisch/Russisch“ verwendet.

Du lernst in der Schule Französisch/Russisch. Bitte beantworte dazu die beiden folgenden Fragen. Beachte wieder die kursiv geschriebenen Anleitungen zu jeder Frage!

Frage 1 Wie schätzt du deine Fähigkeiten und Kenntnisse im Französischen/Russischen ein?

Quelle: In Anlehnung an Wagner et al. (2009, S. 50 ff).

Erhebungswelle: 1 – 4

sef* bzw. ser*

- *1_s3 Aussprache
- *2_s3 Texte schreiben
- *3_s3 Rechtschreibung und Zeichensetzung
- *4_s3 Richtige Grammatik beim Sprechen
- *5_s3 Richtige Grammatik beim Schreiben
- *6_s3 Wortschatz
- *7_s3 Hörverstehen

- Sehr gut..... 1
- Gut 2
- Befriedigend 3
- Ausreichend..... 4
- Mangelhaft 5
- Ungenügend..... 6

Frage 9 **Wie sehr stimmst du folgender Aussage zu?**

Quelle: In Anlehnung an Wagner et al. (2009, S. 50 ff).

Erhebungswelle: 1, 3, 4

mf* bzw. mr*

*1_s3 Französisch/Russisch lernen macht mir Spaß.

*2_s3 Ich finde das Fach Französisch/Russisch langweilig.

*3_s3 Es ist mir wichtig, in Französisch/Russisch eine gute Note zu bekommen.

*4_s3 Es ist mir wichtig, gut Französisch/Russisch zu können.

Stimmt gar nicht 1

Stimmt eher nicht 2

Stimmt eher 3

Stimmt ganz genau 4

5 Schülerfragebogen 2

5.1 Fragen zu deinem Freundeskreis

Jetzt geht es um deinen Freundeskreis. Damit sind alle Personen gemeint, mit denen du befreundet bist (z.B. aus deiner Schule, aus anderen Schulen, aus der Nachbarschaft).

Frage 1 Wie viele deiner Freunde und Freundinnen...

Quelle: In Anlehnung an NEPS (2013a, S. 30 f.).

Erhebungswelle: 1, 2 (SFB2), 3 (SFB2), 4 (SFB2)

fk*

- *11_s3 ...gehen auf die gleiche Schule wie du?
- *2_s3 ...haben vor, die Schule nach dem ersten allgemeinbildenden Schulabschluss („Hauptschulabschluss“) oder früher zu verlassen?
- *3_s3 ...haben vor, die Schule nach der Mittleren Reife („Realschulabschluss“) zu verlassen?
- *4_s3 ...haben vor, (Fach-)Abitur zu machen?
- *5_s3 ...sind in der Schule sehr ehrgeizig?
- *6_s3 ...erwarten von dir, dass du dich in der Schule anstrengst?
- *7_s3 ...finden es sehr wichtig, später einmal beruflich ganz weit nach vorn zu kommen?
- *8_s3 ...könnten dir im Fach Deutsch gut helfen (z.B. Hausaufgaben, Lernen für einen Test)?
- *9_s3 ...könnten dir im Fach Mathe gut helfen (z.B. Hausaufgaben, Lernen für einen Test)?
- *10_s3 ...könnten dir im Fach Englisch gut helfen (z.B. Hausaufgaben, Lernen für einen Test)?
- *1_s3 ...haben einen Migrationshintergrund, d.h. sie selbst oder mindestens ein Elternteil sind im Ausland geboren?
- *12_s3 ...sprechen zu Hause nur Deutsch?
- *13_s3 ...sprechen zu Hause (auch) Russisch?
- *14_s3 ...sprechen zu Hause (auch) Türkisch?

- Keine..... 1
 - Fast keine 2
 - Weniger als die Hälfte..... 3
 - Ungefähr die Hälfte..... 4
 - Mehr als die Hälfte..... 5
 - Fast alle..... 6
 - Alle 7
-

Frage 2 An wie viele Personen hast du bei den Fragen zu deinem Freundeskreis insgesamt gedacht?

Quelle: In Anlehnung an Deutsches Jugendinstitut (2003, S. 20).

Erhebungswelle: 2 – 4

fka_s3..... _ _ _ _ Personen

Frage 3 Denke jetzt an deine drei besten Freunde bzw. Freundinnen und beantworte die folgenden Fragen über sie.

In Anlehnung an SOEP (2011, S. 28 f.), Deutsches Jugendinstitut (2005, S. 16 f.) und ALLBUS (2010, S. 19 f.).

Erhebungswelle: 2 – 4

Ist die Person

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*geschl_s3 Geschlecht

Männlich..... 0

Weiblich..... 1

Alter der Person

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*alter_s3

Alter..... _ _ _ Jahre

Wie lange seid ihr schon befreundet?

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*kd_s3

Weniger als 1 Jahr..... 1

1 bis 2 Jahre 2

Mehr als 2 Jahre..... 3

Wie wichtig ist diese Person momentan in deinem Leben?

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*pw_s3

Gar nicht wichtig..... 1

Eher nicht wichtig..... 2

Eher wichtig..... 3

Sehr wichtig..... 4

Wie gut kannst du mit dieser Person über persönliche Dinge reden?

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*r_s3

Gar nicht..... 1

Eher schlecht 2

Eher gut..... 3

Sehr gut..... 4

Wie häufig...

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*h1_s3 ... triffst du dich gewöhnlich mit dieser Person außerhalb der Schule?

*h2_s3 ...sprichst du mit dieser Person über Bücher, die ihr gelesen habt?

*h3_s3 ... siehst du dir mit dieser Person Filme oder Serien auf Englisch an?

(fast) täglich..... 1

Ein- bis mehrmals die Woche..... 2

Ein- bis mehrmals im Monat..... 3

Seltener oder nie 4

Welche Schule besucht diese Person?

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*bs_s3

Hat die allgemeinbildende Schule bereits verlassen 1

Besuch eine andere Schule als ich..... 2

Besucht die gleiche Schule wie ich..... 3

wenn *bs_s3≠ 3, dann weiter mit *as_s3

Falls ihr die gleiche Schule besucht: Habt ihr gemeinsamen Unterricht?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*un_s3 Nein

*ud_s3 Ja, in Deutsch

*ue_s3 Ja, in Englisch

*um_s3 Ja, in Mathe

*ua_s3 Ja, in einem anderen Fach

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Mit welchem höchsten Abschluss hat diese Person vor, die Schule zu verlassen?

Falls die Person nicht mehr zur Schule geht: Mit welchem Abschluss hat die Person die Schule verlassen?

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*as_s3

Ohne Abschluss 1

Hauptschulabschluss/ erster allgemeinbildender Abschluss..... 2

Realschulabschluss/ Mittlere Reife 3

(Fach-)Abitur/(Fach-)Hochschulreife 4

Weiß ich nicht 5

Wie gut könnte dir diese Person in den folgenden Fächern helfen (z.B. bei Hausaufgaben, Lernen für einen Test)?

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*hd_s3 Deutsch

*he_s3 Englisch

*hm_s3 Mathe

Gar nicht..... 1

(Eher) Schlecht 2

(Eher) Gut 3

Sehr gut..... 4

Ist die Person im Ausland geboren?

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*geb_la_s3

Ja..... 1

Nein..... 2

Weiß ich nicht 3

Sind Mutter und/oder Vater dieser Person im Ausland geboren?

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*geb_la_e_s3

Ja..... 1

Nein..... 2

Weiß ich nicht 3

Welche Sprachen werden bei dieser Person zu Hause gesprochen?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

p1* Person 1

p2* Person 2

- p3* Person 3

- *shd_s3 Deutsch
- *sht_s3 Türkisch
- *shr_s3 Russisch
- *sha_s3 andere Sprache(n)
- *shn_s3 weiß ich nicht

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Welche Sprache(n) sprichst du mit dieser Person?

Info: Mehrfachnennungen möglich!

- p1* Person 1
- p2* Person 2
- p3* Person 3

- *spd_s3 Deutsch
- *spt_s3 Türkisch
- *spr_s3 Russisch
- *spa_s3 andere Sprache(n)

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

Welche Sprache(n) sprichst du mit dieser Person meistens?

- p1* Person 1
- p2* Person 2
- p3* Person 3

*spm_s3

- Deutsch..... 1
 - Türkisch..... 2
 - Russisch 3
 - Andere Sprache(n)..... 4
-

Frage 4 **Wie schätzt du die Fähigkeiten und Kenntnisse der Personen im Deutschen ein?**

Bitte gib jeder Person eine Note von 1 bis 6.

Erhebungswelle: 2 – 4

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*dn_s3

Er/Sie spricht kein Deutsch/ trage bitte keine Noten für die Person ein

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*d1_s3 Texte schreiben

*d2_s3 Texte lesen und verstehen

*d3_s3 Wortschatz

Sehr gut..... 1

Gut 2

Befriedigend 3

Ausreichend..... 4

Mangelhaft 5

Ungenügend..... 6

Kann ich nicht einschätzen..... 7

Frage 5 Falls die Personen in ihrer Familie auch Türkisch oder Russisch sprechen: Wie schätzt du die Fähigkeiten und Kenntnisse der Personen im Russisch bzw. Türkischen ein? Bitte gib jeder Person eine Note von 1 bis 6.

Erhebungswelle: 2 – 4

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*hsn_s3

Er/Sie spricht kein Russisch/Türkisch/ trage bitte keine Noten für die Person ein

Nicht genannt 0

Genannt..... 1

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*hs1_s3 Texte schreiben

*hs2_s3 Texte lesen und verstehen

*hs3_s3 Wortschatz

Sehr gut..... 1

Gut 2

Befriedigend 3

Ausreichend..... 4

Mangelhaft 5

Ungenügend..... 6

Kann ich nicht einschätzen..... 7

Frage 6 **Wie sehr stimmst du folgenden Aussagen über die Personen zu?**

Quelle: In Anlehnung an Carbonaro (2005, S. 27 ff.) und Steinert et al. (2003, S. 38).

Erhebungswelle: 2-4

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*mot1_s3 ... ist in der Schule sehr ehrgeizig.

*mot4_s3 ... kommt häufig zu spät zum Unterricht.

*mot9_s3 ... interessiert sich für andere Sprachen, Länder und Kulturen.

*mot2_s3 ... findet es wichtig, gute Noten zu bekommen.

*mot5_s3 ... liest gerne.

*mot3_s3 ... schwänzt den Unterricht öfter mal.

*mot10_s3 ... hat in der Schule oft Probleme.

*mot11_s3 ... hat zu Hause viele Bücher.

*mot8_s3 ... macht Englisch lernen Spaß.

Trifft gar nicht zu..... 1

Trefft eher nicht zu 2

Trifft eher zu 3

Trifft völlig zu 4

Frage 7 **Bitte schau dir jetzt die Teilnehmerliste an, die du bekommen hast. Stehen die Personen auf dieser Liste? Falls ja, trage bitte die Personennummern ein.**

Erhebungswelle: 2-4

p1* Person 1

p2* Person 2

p3* Person 3

*nr_s3..... _ _ _ _

Frage 8 **Wie gut kennen sich die Personen untereinander?**

Quelle: In Anlehnung an ALLBUS (2010, S. 27).

Erhebungswelle: 2-4

Wie gut kennen sich...

p1p2k_s3 Person 1 und 2

p1p3k_s3 Person 1 und 3

p2p3k_s3 Person 2 und 3

Gar nicht..... 1

(Eher) Schlecht 2

(Eher) Gut 3

Sehr gut..... 4

6 Schülerfragebogen Individuell

6.1 Fragen zur Schule

Info: Der Schülerfragebogen individuell ist wurde postalisch an Schüler(innen) verschickt, die nicht im Schulkontext befragt werden konnten, weil sie die Schule gewechselt haben, oder ihre Schule zum MZP2 ausgesetzt hat. Der Individualfragebogen setzt sich zusammen aus den Fragen des SFB1, den Fragen 1 und 2 aus dem SFB2 sowie den Zusatzfragen aus den Testheften zu den Herkunftssprachen und Schulfremdsprachen. Drei zusätzliche Fragen wurden ausschließlich im Individualfragebogen erhoben, diese werden im Folgenden dokumentiert.

Generierte Variablen:

id_in_SFBind	Instrument-ID
2017	Jahrgang 8
2018	Jahrgang 10

Frage 45 (JG 8) bzw. Frage 27 (JG 10) Welche Schule hast du im Schuljahr 2016/17 besucht?

s_s3

- Hauptschule (auch Werkrealschule) 1
- Realschule 2
- Sekundarschule/Mittelstufenschule/Regionalschule/Realschule
plus/Gemeinschaftsschule/ in Niedersachsen auch Oberschule 3
- Gymnasium (auch Kolleg)..... 4
- Integrierte Gesamtschule (auch Stadtteilschule, in Bremen auch Ober-
schule)..... 5
- Waldorfschule..... 6
- Sonder-/Förderschule 7
- Berufliche Schule..... 8
- Andere Schule, und zwar _____(st_s3)

Frage 46 (JG 8) bzw. Frage 28 (JG 10) Welche Klassenstufe hast du im Schuljahr 2016/17 besucht?

k_s3

- 7. Klasse..... 1
 - 8. Klasse 2
 - 9. Klasse 3
 - 10. Klasse 4
 - 11. Klasse 5
-

Frage 47 (JG 8) bzw. Frage 29 (JG 10) Welche Note hattest du im letzten Jahreszeugnis...

sn*

- *d_s3 in Deutsch
- *m_s3 in Mathematik
- *e_s3 in Englisch
- *f_s3 in Französisch
- *r_s3 in Russisch

- Sehr gut..... 1
 - Gut 2
 - Befriedigend 3
 - Ausreichend..... 4
 - Mangelhaft 5
 - Ungenügend..... 6
 - Keine Note erhalten/Fach nicht belegt 7
-

Literatur

- Carbonaro, W. (2005). Tracking, students' effort, and academic achievement. *Sociology of Education* 78(1), 27–49. <http://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.1177/003804070507800102>.
Zugegriffen: 11.07.2018.
- Frankenberg, E., & Bongard, S. (2013). Development and preliminary validation of the Frankfurt Acculturation Scale for Children (FRACC-C). *International Journal of Intercultural Relations*, 37(3), 323–334.
- Frey, A.; Taskinen, P.; Schütte, K.; Prenzel, M.; Artelt, C.; Baumert, J.; Blum, W.; Hamman, M.; Klieme, E. & Pekrun, R. (Hrsg.) (2009). PISA 2006. Skalenhandbuch. Münster: Waxmann.
- Ilić, V. (2016). Familiäre Lernumwelten von Jugendlichen mit und ohne Migrationshintergrund. Opladen [u.a.]: Budrich.
- Klinger, Thorsten; Duarte, Joana; Gogolin, Ingrid; Schnoor, Birger; Trebbels, Marina (Hg.) (im Erscheinen): Sprachentwicklung im Kontext von Mehrsprachigkeit - Hypothesen, Methoden, Forschungsperspektiven. Wiesbaden: Springer VS.
- Kunter, M., Schümer, G., Artelt, C., Baumert, J., Klieme, E., Neubrand, M., Prenzel, M., Schiefele, U., Schneider, W., Stanat, P., Tillmann, K.-J., & Weiß, M. (2002). *Materialien aus der Bildungsforschung. Nr. 72: PISA 2000. Dokumentation der Erhebungsinstrumente*. Berlin: Max-Planck-Institut für Bildungsforschung.
- Mickelson, R. A. (1990). The Attitude-Achievement Paradox Among Black Adolescents. *Sociology of Education* 63(1), 44–61.
- NEPS (2013a). Schülerfragebogen, PAPI. Startkohorte 4: Klasse 9 (SC4). Wellen 1 und 2. Erhebungsinstrumente (SUF-Version 1.1.0), S. 3-148. Bamberg, https://www.neps-data.de/Portals/0/NEPS/Datenzentrum/Forschungsdaten/SC4/1-1-0/SC4_1-1-0_Q_w1-2_de.pdf. Zugegriffen: 14.08.2018.
- NEPS (2013c). Schülerfragebogen, PAPI. Startkohorte 4: Klasse 9 (SC4). Wellen 1 und 2. Erhebungsinstrumente (Feldversion), S. 37-45. Bamberg, https://www.neps-data.de/Portals/0/NEPS/Datenzentrum/Forschungsdaten/SC4/Feldversionen/SC4_Q_w1-2_de.pdf. Zugegriffen: 10.01.2019.

- NEPS (2014). Schülerfragebogen, CATI, Welle 3 und 4. Startkohorte 4: Klasse 9 (SC4). Erhebungsinstrumente (SUF-Version 4.0.0), S. 32-37, S. 333-933. Bamberg, https://www.neps-data.de/Portals/0/NEPS/Datenzentrum/Forschungsdaten/SC4/4-0-0/SC4_4-0-0.pdf. Zugegriffen: 10.01.2019.
- NEPS (2016). Schülerfragebogen, PAPI, Wellen 5 und 6. Startkohorte 4: Klasse 9 (SC4). Erhebungsinstrumente (SUF-Version 6.0.0), S. 28-92. Bamberg, https://www.neps-data.de/Portals/0/NEPS/Datenzentrum/Forschungsdaten/SC4/6-0-0/SC4_6-0-0_de.pdf. Zugegriffen: 10.01.2019.
- Rammstedt, B.; Beierlein, C.; Kemper, C.J.; Klein, M.C. & Kovaleva, A. (2013). Eine kurze Skala zur Messung der fünf Dimensionen der Persönlichkeit. 10 Item Big Five Inventory (BFI-10). *Methoden, daten, analyse* 7 (2), 233–249. https://www.gesis.org/fileadmin/upload/forschung/publikationen/zeitschriften/mda/Vol.7_Heft_2/MDA_Vol7_2013-2_Rammstedt.pdf. Zugegriffen: 10.01.2019.
- Savickas, M. L., & Porfeli, E. J. (2011). Revision of the Career Maturity Inventory. The Adaptability Form. *Journal of Career Assessment* 19(4), 355–374. <http://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.1177/1069072711409342>. Zugegriffen: 11.07.2018.
- Stöber, J. (2002). *Hallesche Berichte zur pädagogischen Psychologie. Bd. 3: Skalendokumentation "Persönliche Ziele von SchülerInnen"*. Halle (Saale): Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt; Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. https://www.researchgate.net/publication/37366669_Skalendokumentation_Personliche_Ziele_von_SchulerInnen. Zugegriffen: 10.07.2018.
- Trebbels, M. (2015). The transition at the end of compulsory full-time education. Educational and future career aspirations of native and migrant students. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Wagner, W., Helmke, A., & Rösner, E. (2009). *Materialien zur Bildungsforschung. Bd. 25,1: Deutsch Englisch Schülerleistungen international. Dokumentation der Erhebungsinstrumente für Schülerinnen und Schüler, Eltern und Lehrkräfte*. Frankfurt, M.: GFFP; DIPF.